



Česká škola v Řezně – Tschechische Schule Regensburg e.V.

c/o Radka Bonacková, Landshuter Str. 15A, D-93047 Regensburg

+49/(0)941/38197797, info@ceskaskolavrezne.de

www.ceskaskolavrezne.de

Tätigkeitsbericht 2016

Kurse im Schuljahr 2015/16 a 2016/17

Der Verein bietet außerschulische Tschechisch-Kurse für zweisprachig aufwachsende Kinder aus deutsch-tschechischen und tschechischen Familien in Regensburg und Umgebung. Die spielerischen Sprachangebote finden nachmittags und an Wochenenden statt. Die Kurse werden von qualifizierten muttersprachlichen Lektorinnen geleitet und richten sich nach dem Bildungsplan der internationalen Organisation „Česká škola bez hranic“.

„**Můj český svět**“ (**Meine tschechische Welt**) – tschechische Landeskunde für Kinder ab der 4. Klasse, ca. 15 x im Schuljahr (jew. 120 min.)

„**Školáčci**“ (**Schulkinder**) – für Kinder, die **2. – 4. Klasse der Grundschule** besuchen. Der Kurs findet wöchentlich statt (120 Min.) und ca. an einem Samstag pro Monat (240 Min.).

„**Prvňáčci**“ (**Erstklässler**) – für Kinder, die **1. Klasse der Grundschule** besuchen. Der Kurs findet wöchentlich statt (120 Min.) und ca. an einem Samstag pro Monat (240 Min.).

„**Hrátky 2**“ (**Spielereien 2**) – für Kinder im Alter von **5 – 6 Jahren**. Der Kurs findet einmal pro Woche statt (60 Min.).

„**Hrátky 1**“ (**Spielereien 1**) – für Kinder im Alter zwischen **2,5 – 4 Jahren**. Der Kurs findet einmal pro Woche statt (60 Min.).

„**Batolátka**“ (**Krabbelkinder**) – für Kinder im Alter zwischen **0 und 2 Jahren** und ihre Eltern. Dieses Mutter-Kind-Treffen findet zweimal im Monat statt (45 Min.).

An den Kursen nehmen zur Zeit **insgesamt 38 Kinder** teil, **davon 17 Schulkinder** (Dezember 2016).

Kultur- und Bildungsangebote für Kinder und Erwachsene

Frühlingstreffen

16. 4. 2016 – Kinder und Erwachsene begrüßten den Frühling am Zusammenfluss von Donau und Regen mit einem traditionellen Abschied vom Winter

Film und Projekt „Meine Sprachen – meine Welten“

Mit Unterstützung von unserem Mitglied Ulrike Fügl schossen unsere zweisprachigen Kinder Bild- und Audioaufnahmen zum Thema „Wo und mit wem spreche ich Tschechisch und Deutsch?“ Aus den Aufnahmen der Kinder entstand ein siebenminütiger deutsch-tschechischer Film – zu sehen unter www.ceskaskolavrezne.de

Sommer-Picknick

4. 6. 2016 – Begegnung deutsch-tschechischer Familien im Villapark zur Feier des 3. Geburtstags unseres Vereins, mit Spaß und Spielen für Kinder und Erwachsene

Návštěva z MŠMT ČR

14. 6. 2016 – Besuch von Vertretern des tschechischen Schulministeriums mit Schwerpunkt auf dem Bildungsplan und der Konzeption der Tschechisch-Kurse für Schulkinder

Logopädie

8. 7. 2016 – tschechische Logopädin PhDr. Blanka Gruberová bot einer Reihe von Kindern und Eltern individuelle logopädische Beratung, sodass die Kinder eine richtige tschechische Aussprache der Laute „r“, „ř“, der Zischlaute u.a. üben konnten

Schuljahrbeginn 2016/17

Das neue Schuljahr begrüßten wir gemeinsam am Samstag, den 17. 9. 2016 – mit den Marionetten Spejbl und Hurvínek, die diesmal alle Kinder zum Tanzen einluden.

Nikolausfeier

10. 12. 2016 – Begegnung von Kindern und Eltern mit dem tschechischen Nikolaus, Teufel und Engel, das Programm wurde von Lektorinnen und Kindern vorbereitet und von einem musikalischen Papa mit Gitarre begleitet

Vertretung des Vereins

Unser Verein war auf folgenden Veranstaltungen anderer Organisationen vertreten:

- Konferenz „Slavisch-deutsche Mehrsprachigkeit“ an der Universität Regensburg (Slavistik/Bohemicum) am 18. – 19. 3. 2016
- Ausstellung „Organisationen der Zuwanderer in Regensburg stellen sich vor“ am 19. 4. 2016 (Evang. Bildungswerk und Integrationsbeitrag der Stadt Regensburg)
- Konferenz der Tschechischen Schulen ohne Grenzen (www.csbh.cz) in Prag am 5. 8. 2016
- Empfang des Generalkonsuls der Tschechischen Republik in München am 28. 10. 2016

Tschechische Kinderbücher in der Stadtbücherei

Dank einer Kooperationsvereinbarung mit dem Kulturrat der Stadt Regensburg hat die Stadtbücherei am Haidplatz gemeinsam mit unserem Verein eine Auswahl an tschechischen Kinderbüchern der breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Die Literaturliste ist auf den Webseiten des Vereins veröffentlicht.

Der Verein „Česká škola v Řezně – Tschechische Schule Regensburg e.V.“

Die Tschechische Schule Regensburg ist ein gemeinnütziger Verein, gegründet im Jahr 2013 mit dem Ziel, den Erwerb der tschechischen Sprache bei Kindern aus deutsch-tschechischen und tschechischen Familien in Regensburg und Umgebung zu unterstützen.

Im Jahr 2016 hatte der Verein bereits **78 Mitglieder**, davon 50 Erwachsene (zahlende Vereinsmitglieder) und 28 Kinder (nicht zahlende Vereinsmitglieder). Die Kurse und Veranstaltungen der Tschechischen Schule Regensburg werden auch von Kindern und Erwachsenen besucht, die keine Vereinsmitglieder sind.

Der **Sprachunterricht** richtete sich nach dem Bildungsprogramm der internationalen Dachorganisation Tschechische Schule ohne Grenzen (www.csbh.cz). Der Unterricht wird durch qualifizierte und erfahrene Pädagoginnen geleitet, die auf Honorarbasis tätig sind.

Die **Veranstaltungen und Kulturprogramme** werden von Freiwilligen kostenlos oder gegen symbolische Aufwandsentschädigung organisiert.

Der Verein wird von vier **Vorstandsmitgliedern** geleitet. Diese werden für zwei Jahre gewählt und sind ebenfalls ehrenamtlich tätig.

Der Verein informiert über seine Aktivitäten und aktuelle Angebote über die Webseite www.ceskaskolavrezne.de, auf Facebook und in regelmäßigen Info-Mails.

Die Tschechische Schule Regensburg arbeitet mit folgenden Organisationen zusammen:

- **Česká škola bez hranic** (Bildungsprogramm, Weiterbildung der Pädagogen, Teilnahme an jährlicher internationaler Konferenz)
- **Mehrgenerationenhaus Regensburg** (Räume für Unterricht, Veranstaltungen und Begegnungen)
- **Von-der-Tann Grundschule Regensburg** (Unterrichtsräume)
- **Evangelisches Bildungswerk** (Kulturveranstaltung)
- **Stadtbibliothek Regensburg** (Kulturveranstaltungen, Tschechische Bibliothek)

Im Jahr 2016 erhielt der Verein eine finanzielle Förderung des **Auswärtigen Amts der Tschechischen Republik** mit freundlicher Unterstützung des Tschechischen Generalkonsulats München sowie eine Förderung des **tschechischen Schulministeriums**.

Vielen Dank!

ČŠŘ im Jahr 2016

